

Bureau (Hon. Jacques)—*Fin*

- Tarif douanier, 2394
- Taxe de consommation, 1835
- Taxe sur les confiseries et le pain, 1315
- Zinck (J. Daniel), 1314

Byrnes (J. H. R.), 1317, 1620**Cahill** (Frank S.) (Pontiac)

- Budget, 1399
- Canalisation du Saint-Laurent, 602
- Chemins de fer et canaux (comité), 1786
- Dépêches du Journal d'Ottawa, 2385
- Exposé annuel des chemins de fer, 2734
- Home Bank (enquête), 753
- Ligne de Melfort, 2344
- Prêts aux chemins de fer nationaux, 4732
- Prolongement de Lloydminster, 1161
- Rapport des chemins de fer et canaux, etc., 2074, 2101, 3710, 4506
- United Church of Canada, 3745

Caldwell (Thomas W.) (Victoria-Carleton) (N.-B.)

- Aide professionnelle, 2779
- Budget, 2193
- Bureaux de placement, 2294
- Cies d'assurances générales T. Eaton, 1807
- Cour de l'échiquier, 3353
- Déchets industriels, 4116
- Dragage, 3235
- Egouts (Portage-la-Prairie), 3178
- Élévateurs (crédit), 3385
- Élévateur (Edmonton), 4335
- Embranchement Kingsclear à Vanceboro, 905, 2324
- Fonds des cantines, 4443
- Forces et ressources hydrauliques, 1256
- Frais d'enquête (Antilles), 4337
- Impression de documents, 3509
- Indemnité de chômage aux matelots, 3884
- Insectes destructeurs (crédit), 1026
- Inspection des poids et mesures, 3511
- Jaugeage et mesurage des rivières, 3230
- Laurentian Insurance Co., 3198
- Loi des banques, 4346
- Loi des compagnies, 3488
- Loi de l'enseignement technique, 2346
- Loi de garantie des chemins de fer nationaux, 3250
- Loi de l'inspection et des ventes, 3507
- Loi des pensions, 4864
- Loi des revenus de guerre, 2814
- Loi de 1918 du service civil, 4564
- Loi sur les assurances, 3073
- Marine marchande, 4569
- Milice active, 4802
- National Transcontinental, 1440
- Pares, lieux historiques, etc., 2788

Caldwell (Thomas W.)—*Fin*

- Peine de mort, 1307
- Pensions militaires, 4602
- Poinçonnage de l'or et de l'argent, 3414, 3480
- Pont de Montréal, 4571, 4574
- Pont interprovincial (rivière St-Jean), 3204
- Ports et rivières (crédit), 3871
- Prêts aux chemins de fer nationaux, 4745
- Procès verbaux et le hansard, 3475
- Quai (Fort-Résolution), 3184
- Réserves indiennes de l'Ontario, 3253
- Revenu spécial de guerre, 3074
- Salaires, etc., (Pêcheries), 4844
- Séances du matin et du samedi, 3521
- Service de paquebots, 3338
- Service de renseignements commerciaux, 2306
- Service extérieur (Postes), 4840
- Service géodésique, 1094
- Service maritime et fluvial, 3282
- Société d'assurance mutuelle des voyageurs de commerce, 1807
- Tarif douanier, 2420, 2479, 2541, 2549
- Taxe sur les ventes, 2528
- Trafic illicite des spiritueux, 3990
- Travellers Life Assurance Co., 1807
- United Church of Canada, 3823, 4074

Campbell (Milton N.) (Mackenzie):

- Avances aux soldats sur les terres, 4778
- Carte électorale, 665
- Chemin de fer de la Baie d'Hudson, 462, 2665, 4659
- Classification des marchandises sur les chemins de fer, 935
- Commerce des grains (loi), 2298
- Crédit agricole, 1733
- Donovan (R.) (Yorkton), 475
- Embranchement Dunblane à Mawer, 1228
- Emprunt de 300 millions, 3892
- Exportation de spiritueux (Sask.), 2826
- Exposé annuel des chemins de fer, 2741
- Expositions (crédit), 3572
- Expositions (Wembley), 3554
- Featherstone (J. E.), 831
- Fonctionnaires permanents, 3241
- Immigration et Colonisation, 4409
- Indiens (crédit), 4706
- Industrie laitière (crédit), 1047,
- Levés topographiques, 1091
- Lignes d'embranchements, 781
- Loi de finances, 4858
- Loi des grains, 3106
- Matériel roulant du National Canadien, 2818
- Port Nelson et chemin de fer national, 463
- Ports et rivières (crédit), 4832